



Fondation Enfants & Violence
Fondazione Bambini & Violenza
Stiftung Kinder & Gewalt

RAPPORT ANNUEL
2023



Editorial

Nous apportons notre soutien à des projets et des actions choisis qui consistent à

*prévenir, déceler et combattre
les mauvais traitements et les
négligences,*

*conceiller, encadrer et soigner les
enfants maltraités et négligés, ainsi
que leurs familles.*

Les particuliers et les organisations qui s'occupent d'enfants maltraités et négligés ainsi que de leurs familles peuvent présenter leurs projets et actions à la fondation. Ceux-ci sont ensuite examinés par des spécialistes et soumis à la fondation.

« Enfants & Violence » est une fondation suisse d'utilité publique placée sous la surveillance de la confédération. Son organe suprême, le conseil de fondation, est composé d'un large éventail de représentants des milieux médicaux, politiques, psychothérapeutiques, médiatiques et de l'assistance sociale, ainsi que de membres d'organisations agissant en faveur de la protection de l'enfant.

La fondation ne peut apporter son soutien à des projets et des actions dignes d'intérêt que si elle dispose de moyens financiers. Grâce à vos dons, vous contribuez à combattre la violence qui s'exerce à l'encontre des enfants !

Fondation « Enfants & Violence »



Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz
La présidente



Dr. iur. Andreas Brunner
Le vice-président

Fondation « Enfants & Violence »

Conseil de fondation

Mme Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz,
St. Peterzell

Présidente

M. Dr. en droit Andreas Brunner, Zurich

Vice-président

M. Dr. en droit Andreas Brunner, Zurich; 1997*

Divers mandats dans le cadre de la justice pour la Confédération et les cantons.

Mme Dr. med. Tamara Guidi Margaris, Rorschacherberg; 2019*

Médecin chef de la clinique pédiatrique de l'hôpital cantonal St-Gall, médecin-chef adjoint, chef du groupe de protection de l'enfance, chef de la commission pharmaceutique, responsable de la formation continue, conférencier en soins d'urgence HF.

Mme Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz,
St. Peterzell; 2002*

Membre du conseil d'administration de CCS Holding SA, présidente CSV Advisory Council Nestlé Switzerland SA, présidente de la Commission fédérale pour la prévention du tabagisme CFPT, présidente de la Haute école suisse d'orthophonie, présidente du Forum de fondation Action de Carême.

M. lic. phil. Rolf Stallkamp, Luzern; 2019*

Psychologue en chef de la clinique pédiatrique de l'hôpital cantonal de Lucerne, chef du groupe de protection de l'enfance.

Mme Maya Zehnder, Winterthour; 2017*

Economiste d'entreprise KSZ; BScZHF, assistante sociale mbA, Direction de la formation du canton de Zurich, Service de la jeunesse et de l'orientation professionnelle ouest Bulach, kij Dielsdorf.

Ressorts

Pédiatrie

Mme Dr. med. Tamara Guidi Margaris

Psychologie des enfants et adolescents

M. lic. phil. Rolf Stallkamp

Assistance sociale

Mme Maya Zehnder

Questions juridiques

M. Dr. en droit Andreas Brunner

Financement et actions

Tous les membres du conseil

Consultants ou bienfaiteurs

Mme Dr. méd. Marianne Cafilisch, Genève

Mme Dr. méd. Miriam Caranzano, Cagiallo

Mme Dr. méd. Maria Egger, Berne

M. Dr. méd. Conrad Frey, Berne

M. Prof. Dr. Edouard Gugler, Kehrsatz

M. Dr. méd. Ueli Lips, Zurich

M. Dr. méd. Paul W. Meier, Solothurn

M. Dr. Claudio Roduit, Pregassona

M. Prof. Dr. méd. Urs Beat Schaad, Bâle

M. Franz Thomet, Ins

M. H.P. Trigine, Mosogno

M. Prof. Dr. méd. Rolf Peter Zurbrügg, Bienne

Bureau

Medias et relations publiques

Financement et actions

Mme Andrea Wenk, Eglisau

Organe de révision

rütsche & partner AG, Aadorf

SRG Schweizerische Revisionsgesellschaft,

Winterthour; 2023*

*depuis; état au 31.12.2023

*Madame, Monsieur,
Chers donatrices et donateurs,*

L'année 2023 a de nouveau été marquée par la terrible guerre qui se déroule en Ukraine, puis maintenant aussi en Israël et dans de nombreuses autres régions du monde. Au vu des conséquences mondiales, comme la déstabilisation des démocraties, la violence, la faim et l'exil, particulièrement difficiles à supporter au niveau émotionnel par les enfants et les adolescents, nous voulons juste mentionner que l'exercice de la fondation Enfants & Violence s'est aussi déroulé à l'ombre des urgences déclenchées par ces grandes crises. C'est pourquoi nous devons signaler une fois de plus que les projets ne faisant pas partie du domaine d'intervention de la fondation, comme par exemple les demandes de financement pour des individus ou des projets à l'étranger, ne peuvent pas être soutenues par la fondation.

Néanmoins nous pouvons vous rapporter aujourd'hui que de nombreuses demandes conformes aux objectifs de la fondation ont été déposées puis soigneusement examinées, cofinancées et réalisées. Grâce à ce rapport annuel 2023, nous désirons vous donner un aperçu informatif des activités fructueuses de la fondation et de la façon dont vos précieux dons ont pu être utilisés.

Le conseil de fondation

Pendant l'exercice 2023, le conseil de fondation a mené des discussions de projets en ligne à côté des réunions ordinaires. Lors de **l'assemblée annuelle** du Conseil

de fondation le 16.04.2023, furent discutés les comptes annuels 2022 et le rapport de révision de l'organe de révision « rütsche & partner », tous deux préalablement validés par décision circulaire. **L'organe de révision** recommanda l'approbation des comptes annuels 2022 contrôlés et jugés corrects le **13.04.2023**. Le Conseil de fondation suivit cette recommandation et approuva les **comptes annuels 2022** et le **rapport de révision**, tout en reconnaissant le travail accompli. Lors de cette assemblée, le Conseil de fondation approuva également le **rapport annuel 2022** qu'il avait contrôlé et le **budget 2023** consolidé.

Au cours de l'exercice 2023, le **capital de fondation** a augmenté de CHF 1'698'881.54, entre autres grâce à deux legs, et se montait à CHF 2'733'512.39 le 31.12.2023. Les **dons**, y compris les legs, ont atteint CHF 1'783'617.45 en 2023. Les **dépenses pour les projets** ont aussi heureusement augmenté et atteint CHF 120'895.90. Les frais de recherche de fonds ont diminué. En revanche, les frais de gestion ont augmenté, notamment à cause de la comptabilisation des coûts de la lettre de Nouvel An de janvier 2023 et de 2024 en 2023. Les comptes annuels 2023 et le rapport de révision sont joints séparément dans les pages suivantes.

Au cours de **l'exercice 2023**, le conseil de fondation s'est consacré à l'examen des **demandes de soutien** conformes aux objectifs de la fondation, qui par bonheur

sont en augmentation. La plupart ont pu recevoir un soutien financier, après une évaluation et des délibérations approfondies. En parallèle à son activité principale, le conseil de fondation, en collaboration avec de nombreuses organisations, s'est occupé du projet en cours depuis 2019 pour **l'inscription de l'éducation sans violence dans le code civil** (CC). Cet important projet a déjà été conseillé et soutenu par le conseil de fondation en 2023 sous la conduite du vice-président **Dr. iur. A. Brunner**. L'article 302 doit maintenant être modifié. Toutefois, du point de vue de la protection infantile et du conseil de fondation Enfants & Violence, le projet préliminaire du conseil fédéral pour cette modification est insatisfaisant.

Bureau

La **mise à jour** du site internet de la fondation a été réalisée dans les langues nationales allemand et français pour l'exercice 2023. Le formulaire numérique modifiable pour le **traitement des demandes** de soutien, ainsi que le classement électronique des documents, ont été largement utilisés et il s'est confirmé qu'ils étaient efficaces pour faciliter l'examen préalable des demandes par le bureau et également pour l'examen approfondi par le conseil de fondation pour certifier qu'ils sont bien conformes aux objectifs de la fondation.

À côté de ses tâches quotidiennes, le bureau s'est consacré en 2023 à la **réduction de rapports** destinés aux structures

comme le DFI et la ZEWO. Cette année, le dépôt des comptes et des rapports a pu être effectué par voie électronique. Les nouveaux objectifs de réserve financière durable, fixés dans le cadre de la recertification par la ZEWO, ont trouvé leur place dans les comptes annuels. La déclaration de confidentialité actualisée a été mise en ligne sur le site internet de la fondation.

La principale activité du bureau consiste comme toujours dans **l'examen et le traitement des projets à l'attention du conseil de fondation** et dans la communication de renseignements et d'informations aux porteurs des projets soutenus. Le bureau s'occupe du traitement administratif et logistique des demandes et des envois, de même que de la réimpression du **guide des parents** sur le « **traumatisme du bébé secoué** ». Par contre, l'examen ou le soutien de **demandes de financement de cas particuliers ne fait pas partie**, comme mentionné ci-dessus, du **domaine d'intervention de la fondation**. La fondation ne réalise pas elle-même de **consultations d'aide aux victimes** dans le domaine de la protection infantile. Toutefois le bureau donne à la demande des informations sur les offres et les services compétents.

Il est toujours possible de se procurer gratuitement le guide des parents en neuf langues auprès du bureau. Seuls les frais d'envoi et de traitement sont facturés. Ceux-ci consistent toujours en une minime participation aux frais, inchangée depuis

1991. La demande de guide des parents «Traumatisme du bébé secoué» est restée constante en 2023. À côté des grosses commandes comme celles des hôpitaux ou des services de consultation pour les mères et les pères, il existe aussi beaucoup de petites commandes.

Il ne faut pas perdre de vue que ces demandes venant de toute la Suisse sont un signe des **difficultés d'accompagnement** devenant plus importantes en **raison des guerres**. Car le nombre de cas de bébés secoués a continué d'augmenter, de même que le nombre **d'enfants victimes de violence physique, psychique ou sexuelle**. Les commandes de guide des parents montrent d'autre part de manière positive, que le flyer d'information est utilisé à bon escient et représente une **participation importante** et pratique à la **prévention** du traumatisme du bébé secoué. À côté des agressions dans l'espace domestique, les cas de **dépression** et **d'angoisse d'enfants et d'adolescents** ont aussi augmenté de manière significative. Il faut accorder plus d'attention à cette thématique dans le travail de prévention.

Projets

Au cours de l'exercice 2023, le Conseil de fondation a évalué et vérifié les demandes de soutien déposées correctement pour des projets de prévention. Sur les **26 demandes déposées**, seuls 15 projets correspondaient aux objectifs et aux critères de la fondation après l'examen préalable.

Le conseil de fondation est soumis aux objectifs de la fondation et ne peut soutenir que des projets suisses de prévention de la violence réalisés en Suisse selon les critères établis statutairement.

Les demandes déposées ont donc été évaluées au préalable par le bureau sur le respect des critères de la fondation avant d'être soumises au conseil de fondation. Au cours des délibérations du conseil de fondation, **neuf** de ces 15 **projets** se sont avérés **conformes aux objectifs de la fondation** et au but poursuivi. Ces projets ont pu être évalué consciencieusement, chaque fois sous la conduite d'un membre du conseil, et ensuite discutés de manière professionnelle puis finalement approuvés par le conseil au complet.

L'un de ces projets est « Tchat en ligne » Lausanne, qui ne sera vraisemblablement suffisamment avancé que pour être financable en 2024. Après quoi, la participation accordée pourra être libérée. Un autre projet, « Projet humain » Flüeli-Ranft, n'a pas pu se réaliser comme prévu, de sorte que la participation accordée n'a pas pu être transmise. C'est pourquoi finalement **sept projets** ont été acceptés, financés, soutenus et aussi réalisés pendant **l'exercice 2023**.

Ces sept projets, décrits ci-après, traitent particulièrement du thème de l'année, à savoir du renforcement psychique et de la dignité des enfants et des adolescents :
« **Beni, parce que les enfants ont besoin**

de parents forts », un projet de l'association Peribass Winterthour qui informe via une application les futurs parents et les parents de nouveau-nés dans le cadre des contrôles médicaux de prévention autour de la grossesse et de la naissance.

« **Oui, non, peut-être** », un projet participatif pour la jeunesse de l'association NCBI Suisse, Thalwil, sur les rôles de genre, mettant en lumière les réseaux sociaux pour traiter de la question du genre.

Le projet « **Au-delà de la langue** » de l'association pour l'enfant de Suisse orientale OVK, Saint-Gall, qui permet aux familles faiblement intégrées de bénéficier d'offres concernant leurs enfants.

Le projet « **Debriefing de conflits de violence domestique pour les enfants** » du Service Social Violence Berne, une offre de thérapie pour les enfants en situation de violence domestique.

Le projet « **Images miroir** », de l'association FFG Lucerne qui promeut la confiance en soi et l'autonomie fonctionnelle des jeunes femmes via des vidéos et les médias sociaux.

« **Love Somebody** », une vidéo musicale de A. Haag, Bättwil, sur la violence domestique exercée par un homme cis sur sa copine.

« **Terrible, théâtre multimédia pour tout un village** » du centre de protection de l'enfant de l'hôpital pédiatrique de Suisse orientale, Saint-Gall. Un projet d'ateliers destinés aux classes qui doit encourager à agir de manière efficace sur le plan individuel au moyen de changements d'attitude,

de nouvelles stratégies ou avec l'aide de services spécialisés.

Toutes les demandes déposées auprès du bureau et les projets bénéficiant de soutien sont comme toujours documentés et archivés. Les projets de prévention soutenus en 2023, ainsi que tous les autres aidés financièrement depuis 1992, sont présentés de manière chronologique dans les pages suivantes.

Site internet

L'évaluation des **statistiques 2023** du site internet de la fondation donne les paramètres suivants : en 2023, 9'444 utilisateurs formellement identifiables ont accédé au site, ce qui est nettement plus qu'en 2022. De même, le nombre de pages consultées et de visites a augmenté de manière significative. La demande de **guide des parents** « **Traumatisme du bébé secoué** » est restée constante. Les **téléchargements** du rapport annuel, du règlement de la fondation et du formulaire de demande ont légèrement diminué, ceux du document sur la protection des données ont doublé. La plupart des **accès au site** ont eu lieu en décembre, juillet, avril et septembre. L'accès par différents visiteurs a eu lieu principalement en janvier, suivi par décembre et juillet. Dans 93,5 % des cas, l'accès au site de la fondation s'est fait via un lien direct ou un signet. 6.6 % des pages sont trouvées par des moteurs de recherche, principalement via Google. En 2023 aussi, l'accès par le biais de liens et de sites web externes

s'est fait principalement par l'intermédiaire de fermes de publicité et de serveurs de spams. La plupart des **visites réelles** avaient pour origine l'Allemagne, la Suisse et la France. La forte proportion d'accès venant de Russie et des USA semble une fois de plus provenir de spambots ou de systèmes configurés aux USA. Comme toujours, les **termes de recherche** les plus utilisés sont tout d'abord « kinderundgewalt.ch », ainsi que l'association des termes «Kinder» et «Gewalt».

Pour finir, je remercie comme toujours de tout cœur toutes les personnes qui nous soutiennent, de même que les membres compétents et engagés de notre conseil de fondation. Leur apport important à la cause de la protection des enfants est extrêmement précieux et ne va pas forcément de soi. Je tiens également à remercier au nom de tout le conseil de fondation, la directrice du bureau Andrea Wenk pour son travail fiable et consciencieux. Nos **remerciements particuliers** vont cette année à deux femmes décédées, **B. Hauri-Hass** et **S. Michels**, pour leur leg bienveillant et généreux. Un autre remerciement important va à la fondation **UNISCIENTIA**.

Tout don ou leg, qu'il soit grand ou petit, est pour nous porteur de sens. Il témoigne d'une **reconnaissance** et d'un soutien qui nous **renforcent** dans notre travail de prévention en faveur du bien-être de nos enfants et adolescents. C'est pourquoi notre **gratitude revient à vous tous**, chers

donatrices et donateurs, bienfaitrices et bienfaiteurs, pour votre soutien financier essentiel en faveur des projets et du travail de la fondation Enfants & Violence. Grâce à ce soutien fidèle, la **réalisation efficace** de notre travail de prévention peut advenir de manière ciblée. Dès lors, en 2024 aussi, nous nous engageons avec vous vigoureusement pour la **protection de tous les enfants et adolescents** en Suisse.

Je vous salue chaleureusement



Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz
Présidente de la fondation Enfants & Violence

Projets soutenus en 2023

« Beni, parce que les enfants ont besoin de parents forts »

Association Peribass Winterthour

Une application qui, dans le cadre des contrôles médicaux de prévention, met en réseau futurs parents et parents de nouveau-nés de la région de Winterthour et les informe sur les nombreuses offres de soutien autour de la grossesse et de la naissance.

Contact

Verein Peribass

General-Guisan-Strasse 47, 8400 Winterthur
info@peribass.ch

« Oui, non, peut-être »

Association NCBI Suisse, Thalwil

Un projet participatif pour les jeunes, mettant en lumière les rôles de genre sur les réseaux sociaux, qui élabore avec eux comment peuvent être vécues des relations respectueuses et participe ainsi à la prévention des agressions sexuelles.

Contact

Verein NCBI, Thalwil

Alte Landstrasse 93A, 8800 Thalwil
schweiz@ncbi.ch

« Au-delà des langues »

Association pour l'enfant de Suisse orientale,

Saint-Gall

Un projet de prévention intégré à la page d'accueil du site KIDS, pour conduire en deux temps les familles faiblement intégrées vers des professionnels et des offres concernant leur petit enfant, par une approche non-verbale via le téléphone portable.

Contact

Ostschweizer Verein für das Kind OVK
Rosenbergstrasse 82, 9000 St. Gallen
info@ovk.ch

« Debriefing des conflits de violence domestique pour les enfants »

Service Sociale Violence, Berne

Il s'agit d'une offre de thérapie volontaire pour les enfants en cas de violence domestique pour les capter, les accompagner et renforcer leur résilience.

Contact

Service Sociale Violence
Seilerstrasse 25, Postfach, 3001 Bern
info@fachstelligewalt.ch

« Images miroir »

Association FFG, Lucerne

Un projet cinématographique qui, via des vidéos et les médias sociaux, veut promouvoir la confiance en soi et l'autonomie fonctionnelle des jeunes femmes, ainsi que leur capacité consciente à poser des limites face à la pression médiatique, afin de pré-

venir la violence physique, psychique et sexuelle.

Ostschweizer Kinderspital
Claudiusstrasse 6, 9006 St. Gallen
lea.stalder@kispisg.ch

Contact

Verein FFG
Brambergstrasse 9, 6004 Luzern
info@ffg-video.ch

« **Love Somebody** »

A. Haag, Bättwil

Cette vidéo musicale se propose de mettre en lumière de manière critique le thème de la violence domestique exercée par un homme cis sur sa copine pour prévenir la violence et sensibiliser le public ciblé.

Contact

A. Haag
Hauptstrasse 30B, 4112 Bättwil
andrinhaag@outlock.com

« **Terrible, théâtre multimédia pour tout un village** »

Centre de protection des enfants de l'hôpital pédiatrique de Suisse orientale, Saint-Gall.

Dans le cadre d'un projet théâtral, ateliers pour les classes qui visent à encourager les élèves à agir efficacement au niveau individuel dans des situations de violence, au moyen de changements d'attitude, de nouvelles stratégies ou avec l'aide de services spécialisés.

Contact

Kinderschutzzentrum

Projets

2023

« Beni » Un projet informatif via une application à destination des futurs parents et des parents avec nouveau-né ; Association Peribass, Winterthour

« Oui, non, peut-être », un projet participatif pour les jeunes sur les rôles de genre dans les médias sociaux ; Association NCBI Suisse, Thalwil.

« Au-delà des langues » Plateforme à destination de familles faiblement intégrées sur des offres concernant leur enfant, Association pour l'enfant de Suisse orientale OVK, Saint-Gall

« Debriefing pour les enfants de conflits de violence domestique » une offre de thérapie pour les enfants en situation de violence domestique. Service Social Violence, Berne

« Images miroir » Un projet cinématographique pour le renforcement de l'estime de soi et de l'autonomie fonctionnelle des jeunes femmes ; Association FFG Lucerne

« Love Somebody » Une vidéo musicale sur la violence domestique exercée par un homme cis sur sa copine ; A. Haag, Bättwil

« Terrible, théâtre multimédia pour tout un village » Ateliers scolaires pour agir en

situation de violence de manière efficace sur le plan individuel ; Hôpital pédiatrique de Suisse orientale, Saint-Gall

2022

« Prévention de la violence sexuelle envers les enfants et adolescents dans le domaine des loisirs » Un projet de Limita, service social de prévention des abus sexuels, Zurich

« Je me souviens » Un documentaire d'animation sur la maltraitance infantile dans le cadre domestique. Social Movies Production, Fribourg

« Développement du dispositif d'accompagnement des enfants exposés à la violence et accueillis » Un projet d'accompagnement de la Fondation au Cœur des Grottes, Genève

Le film « Thèmes de la protection des enfants dans la petite enfance » informe sur l'obligation élargie de signalement. ZHAW, Zürich

2021

« Enfants en vue », une offre thérapeutique pour les parents qui se séparent. Association KIB, Bâle

« Ça se passe entre nous », un film documentaire TV dont le thème est les abus sexuels systématiques sur les enfants et adolescents. Hugofilm, Zürich

Le programme de prévention « Dillo Forte »

renforce des compétences essentielles dans la vie des enfants et les stratégies relationnelles exemptes de violence. ASPI, Breganzona

La « Thérapie par les marionnettes » soutient dans des thèmes et des problèmes chargés émotionnellement comme la violence et le mobbing. FFT, Olten

Le « Livre d'enfant pour la prévention de la violence sexualisée » informe sur la violence sexualisée de manière adaptée à l'âge du lecteur. Agota Lavoyer, Bern

Le Film « Thèmes de la protection des enfants dans la petite enfance » informe sur l'obligation de signalement élargie. ZHAW, Zürich

2020

« Violence dans la famille » Projet de prévention sexuelle pour la consolidation de l'efficacité personnelle des adolescents. Association Lilli, Zurich

« Offre de thérapie de groupe » pour soutenir des mineurs demandeurs d'asile non-accompagnés (UMAS). Association family-help, Zurich

« NOLK » Cours de formation pour responsables de jeunes sur le thème des abus sexuels et du mobbing. CEVI, Zurich

« De l'entraînement, pas de la thérapie » Formation pour les adolescents pour l'acquisi-

tion de compétences pro-sociales dans la société. Service Violence Berne

2019

« Loverboy » Un projet de prévention pour la protection des jeunes filles contre la prostitution par relations. Service de consultation et d'enregistrement ACT 212, Zurich

« Offre de soutien et de logement flexible et adaptée aux besoins des adolescents en difficulté » Une offre complémentaire de soutien. Schlupfhuus, Zurich

« Acho » Une offre pour femmes enceintes et mères avec bébé et petits enfants issues de la migration. Association family-help, Zurich

« Enfants dans la maison des femmes » Un projet de soutien pour les enfants vivant dans le Foyer pour femmes de l'Oberland zurichois, Uster

« Allô Parents » Un projet de prévention de la violence par téléphone sous forme de consultations pour petits enfants. École des Parents, Genève

« NOLK » demande complémentaire. Un cours de prévention sur le thème des abus sexuels. CEVI, Zurich

« L'éducation non-violente dans le code civil » Une intervention politique de l'association Éducation sans violence, Zurich

« Redcross Clowns » Projet pour des adolescents réfugiés traumatisés et leur famille. Une collaboration avec la CRS, Zurich

2018

« Redcross Clowns » Projet pour des adolescents réfugiés traumatisés et leur famille dans trois centres d'asile fédéraux. Une collaboration de la fondation Enfants & Violence avec la CRS, Zurich

« NOLK » Suite de demande concernant l'exploitation sexuelle. Un cours de prévention sur le thème de l'exploitation sexuelle CEVI, Zurich

« Les Cafés Parents » Un projet de prévention médiatique pour les familles FAPEO, Genève

« Prévenir le premier passage à l'acte » Une campagne d'information de l'association DIS NO, Monthey

2017

« Plate-forme internet d'information et de contact » Un projet de prévention pour les enfants de malades psychiques. IKS, Winterthour

« Interdiction des châtiments corporels et de la violence psychique sur les enfants » Une intervention politique sous forme de pétition. Barbara Heuberger, Zurich

« Stop aux addictions et à la violence ! » Un projet de l'Association tamoule de la Suisse

de l'ouest pour la prévention des addictions et de la violence, Münchenstein.

« Non, ce n'est pas moi... Version allemande du film sur la réalité cachée de la maltraitance infantile. Organisation 1, 2, 3 Soleil, Lutry

Poursuite du projet « Suivi de femmes et d'enfants ». Une offre d'assistance durable de la Maison des femmes de Winterthour, Winterthour

2016

« Stop aux addictions et à la violence ! » Un projet de l'Association tamoule pour l'ouest de la Suisse pour la prévention des addictions et de la violence, Münchenstein

« Des enfants aident des enfants avec des histoires » Un projet en faveur des enfants vivant dans l'ombre de la violence familiale. A. Guggenbühl und J. Hanhart, Zurich / Berne

« Non, ce n'est pas moi » Examen et élaboration d'une version allemande du film sur la réalité cachée de la maltraitance des enfants. Organisation 1, 2, 3 Soleil, Lutry

2015

« Les enfants de parents malades psychiques. » Un projet de film éducatif sur des situations familiales angoissantes et stressantes pour les enfants. FFG Videoproduktion, Sarnen

« Suivi de femmes et d'enfants » Une offre d'assistance durable de la Maison des femmes de Winterthur

« Des enfants aident des enfants avec des histoires » Un projet pour les enfants qui sont dans l'ombre de la violence familiale. A. Guggenbühl et J. Hanhart, Zurich / Berne

« Module de prévention NOLK » Cours de prévention sur les abus sexuels, Unions Chrétiennes Suisses, Zurich

« Non, ce n'est pas moi... » Un film sur la réalité cachée de la maltraitance des enfants. 1,2,3 Soleil, Lutry

2014

« Module de prévention NOLK » Cours de prévention sur les abus sexuels, Unions Chrétiennes Suisses, Zurich

« Au secours ! Mon bébé ne cesse de crier. » Un guide pour les parents sur le thème du traumatisme du bébé secoué. Fondation Enfants & Violence, Berne

« Éduquer efficacement grâce à la présence des parents » Un projet de prévention pour les parents dans l'éducation au quotidien. Elternotruf, Zurich

« Non, ce n'est pas moi... » Un film sur la réalité cachée de la maltraitance des enfants. 1,2,3 Soleil, Lutry

2013

« Notions et analyse des manuels d'éducation évangéliques » Un projet de sensibilisation et de prévention. Centre spécialisé Infosekta, Zurich, en collaboration avec la Fondation suisse pour la Protection de l'Enfant, Berne

« Jusqu'à ce que quelqu'un pleure » Un projet de prévention sur les conflits entre frères et sœurs. NCBI, Berne

« Eduquer efficacement grâce à la présence des parents » Un projet de prévention pour les parents dans l'éducation au quotidien. Elternotruf, Zurich

« La maltraitance des enfants » Un projet de film sur les maltraitements infligés aux enfants en Suisse romande. Assoziation 1,2,3 Soleil, Lutry

« Bienvenue à la maison » Une exposition sur le thème de la violence domestique, Bildungsstelle Häusliche Gewalt, Lucerne

« Au secours ! Mon bébé ne cesse de crier. » Un guide pour les parents sur le thème du traumatisme du bébé secoué. Fondation Enfants & Violence, Berne

2012

« Guide pour la détection précoce de la violence faite aux enfants » Fondation Suisse pour la Protection de l'Enfant, Berne

« Empowerment » Un projet de préventi-

on indirect pour les enfants issus de familles ayant des problèmes d'alcool; Blaues Kreuz, Berne

« Le respect est un devoir – pour tous » Brochure sur la campagne contre la violence sexuelle et pour un surcroît de vigilance et de courage civique. Association Arip National, Bâle

2011

« Keine Daheimnisse » Projet pour la prévention de la violence, contre les punitions corporelles en suisse; NCBI Suisse, Berne

« Prévention institutionnelle des abus sexuels dans les centres de pédagogie thérapeutique » Projet destiné aux responsables, directeurs/directrices, groupes de travail et équipes dans les institutions; Service Limita, Zurich

2010

« Le ballon dans mon ventre » Un livre de prévention de la violence domestique pour les enfants et les adultes; Centre de formation Violence domestique, Lucerne

« L'oeuf du dragon » Théâtre de marionnettes pour la prévention du harcèlement et du mobbing; Théâtre de marionnettes Petruschka, Luzern

2009

« Forêt des Gnomes » Théâtre de marionnettes contre la violence domestique; Vires, Genève

« Le garçon qui devient invisible » Pièce de théâtre pour la prévention de la violence sur le thème de la crise de folie; Theater Zamt & Zunder, Baden

« L'oeuf du dragon » Théâtre de marionnettes pour la prévention du harcèlement et du mobbing; Théâtre de marionnettes Petruschka, Luzern

2008

« parler ensemble, écouter les autres » Projet-pilote de communication sans violence à l'école; Ortsmarketing Beromünster

« Le respect est un devoir – pour tous. » Campagne contre la violence sexuelle et pour plus de vigilance et de courage civique, Agence Pippilotta, Bâle

« Mon corps m'appartient. » Projet-pilote de prévention de l'exploitation sexuelle; travail social scolaire Horgen

« Les parents, entre joie et épuisement. » Un projet vidéo sur l'épuisement et la dépression postnatales; association pour la santé familiale et féminine FFG Production vidéo, Sarnen

« Une éducation qui rend fort. » Projet; Service de prévention et de santé, Nidwalden

« Amitié, Amour, Sexualité. » Participation à une exposition sur le thème de la sexualité des jeunes, classe à effectif réduit Urtenen-Schönbühl

« Nous avons réussi. » Projet de film sur le développement des enfants victimes de violence; Maison des femmes Lucerne

2007

« Nouveau code d'honneur » Une brochure pour des mesures durables de prévention; Service Mira, Zurich

« Le respect est un devoir - pour tous. » Campagne contre la violence sexuelle; Agence Pippilotta, Bâle

« De la rue au cœur » CD de hip-hop pour la prévention de la violence; Dave Büttler, Lucerne

« Smile a bit » Projet théâtral; écoles de Schönenwerd, Aargau

« Touche pas à mon chou » T-shirt de prévention du traumatisme du bébé secoué; fondation Enfants & Violence, Berne

2006

« Comment s'y prendre avec la puissance et l'impuissance » Bureau de conseil personnalisé, Rheinfelden

« Violemment puissant – percevoir les sentiments » Projet de travail sur le thème de la violence; HSL, Lucerne

« Violence sexuelle sur les enfants – Informations pour les parents de langue étrangère » Action d'aide de Limita, bureau de prévention de l'exploitation sexuelle

des filles et des garçons, Zurich

« Les enfants en tant que balais vivants dans la cheminée » Projet de livre sur le travail des enfants; Chamaeleon Verlag, Bâle

2005

« Chili, Entraînement Croix-Rouge suisse » Travail constructif sur les conflits pour les enfants, Berne

« Ciotto » Intervention de crise dans la classe 7c Spitalacker à Berne, semaine de l'expérience sociale

Cycle de conférences AVPA, Cycle de conférences de l' Association Vaudoise des parents d'accueil sur le thème de la problématique du placement des enfants traumatisés dans les familles d'accueil

« Respecter les limites » Campagne pour la prévention de la violence sexuelle envers les enfants et adolescents; groupe de coordination de la prévention et protection de la santé de Neckertal

2004

Groupe de protection des enfants de l'Universitätskinderspital de Bâle. Session annuelle 2003 des groupes de protection des enfants des cliniques pédiatriques suisses

Théâtre Vitamin A « Mein Körper gehört mir »

Service spécialisé ECPAT « Code of con-

duct en Suisse », code de conduite pour l'industrie du tourisme

Frauenklinik, Inselspital, Bern. Projet « naissance, travail de la naissance et relations précoces parents-enfants »

Limits... un projet pédagogique pour les adolescents « Tendresse, sexe et violation des limites »

Exposition « Petits enfants – Envie et Frustration ». Ethno-Expo GmbH

2003

Guide concernant la prévention de l'exploitation sexuelle en Suisse; Service Limita, Zürich

Foyer d'accueil pour femmes à Winterthur, « Le foyer d'accueil pour femmes, une chance pour les enfants concernés par la violence »

Association Prozefilm für prozessorientiertes Filmemachen, Lucerne. Projet de film « Tatsachen »

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude « Enfants pauvres – pauvre pays »

Pro Juventute, Berne. Action à l'occasion de la « Journée de l'enfant »

2002

Université de Fribourg, projet de préventi-

on destiné à développer les compétences éducatives des parents « Triple P »

HES de sociopédagogie, Lucerne. Projet sur le thème de « La violence verbale »

UCS. Camp d'été basé sur la musique. Production multimédia pour les jeunes

Stiftung Hilfsstelle Bern. Journée du malade psychique. Table ronde « Quand je craque ... violence entre adultes et enfants »

HES de sociopédagogie, Lucerne « Kit for Peace for Kids »

Organisation suisse d'entraide ouvrière OSEO. Série de manifestations « Parents et adolescents dans le pays d'immigration »

Theater Zamt & Zunder. Pièce de théâtre pour les jeunes intitulée « Cowboy, Cowboy »

Parlement des jeunes d'Oberaargau. Prévention des conflits et de la violence dans les écoles argoviennes

Association C.T.A.S., Genève « Projet d'aide et de soutien aux adolescents victimes d'abus sexuels »

2001

Wen-Do. Autodéfense pour les femmes et les filles, Berne

« Alba Mater » Centre albanais, Berne

Prévention de la violence « Spielmobil Miracolux », Coire

Garderie « kl-Einstein », Zurich

« ICHDUERSIEES » Harcèlement psychologique à l'école et au jardin d'enfants

« Die Rolle » service d'information pour parents et enfants, Bâle

Groupe régional de protection de l'enfant, Gelterkinden

Bif Beratungs- und Informationsstelle für Frauen gegen Gewalt in der Ehe, Zurich

Permanence téléphonique 147, Zurich

Association suisse pour la protection de l'enfant. Symposium interdisciplinaire « Le bien de l'enfant en perspective »

Association « Mütterzentrum » d' Affoltern am Albis

Exposition « Petits enfants – Envie et Frustration ». Ethno-Expo GmbH

« Gewaltskoffer ». Un projet de la HES de sociopédagogie, Lucerne

2000

Livre « Sexueller Missbrauch – der Fall Möriken und seine Folgen »

« La Nacelle » Ecole des parents de Nyon et

environs

Service de protection de l'enfant et de consultation pour les victimes, campagne de prévention pour la protection de l'enfant

Bande dessinée documentaire à propos de la loi fédérale sur l'aide aux victimes

Kinderhuus, Centre pour enfants et parents à Oberriet, SG

Association suisse des puéricultrices « Scènes de théâtre sur la violence familiale »

Association et service spécialisé « Mira » pour la prévention des abus sexuels dans le domaine des loisirs

1999

Enseignants contre la violence, Berne

Maison de la Petite Enfance, Fribourg

Pinocchio. Service de consultation socio-pédagogique pour parents et enfants, Zurich

Association suisse pour la protection de l'enfant. Étude « La violence sexuelle envers les enfants et les jeunes dans le domaine du sport »

Association Wartensee « Pour cesser d'être des victimes ». Gestion des conflits pour parents et enfants, confrontés à la violence

1998

Département des médias didactiques, Université de Berne. CD-Rom « Hiebe statt Liebe »

Permanence téléphonique pour les parents en Suisse orientale

IKM Guggenbühl AG, Berne « Die Vogelbande », livre d'images contre le mobbing entre enfants

Limita Zurich, association pour la prévention de l'exploitation sexuelle des filles et des garçons

Centre-mères de Schwamendingen

Pro Juventute Département romand, Lausanne « Etre parents... pas si facile »

«Orenda, s'Flarzhus für d'Chind», Pfäffikon

Kindernachrichten-Agentur kinag, projet « Kinder-Familie-Gewalt »

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Fondation Sunneschyn, Lucerne

Verein Feriengestaltung für Kinder, projet suisse « Variété spielen – und mehr »

Viability Education & Training GmbH et IRM Berne. Séminaire « L'exploitation sexuelle des enfants et des jeunes »

Vidéo « traumatisme des bébés secoués »
Fondation Enfants & Violence, Berne

1997

Arge kipro, association contre la prostitution enfantine

Association de parents de Dietlikon

Service de protection de l'enfant et de consultation pour les victimes, Winterthour

Secrétariat de la jeunesse à Dietlikon; service-conseil concernant les enfants en bas âge

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

1996

Permanence téléphonique pour les parents à Zurich

Correspondance, Service d'éducation sexuelle. Berne.

Lobby Enfants Suisse, journée d'étude

Premio Telefono S.O.S Infanzia per un racconto inedito, Chiasso

Pro Juventute Département romand, Lausanne « Etre parents... pas si facile »

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Association « Mütterzentrum Solothurn »

1995

Brochure sur les maltraitances d'enfants

Service de prévention des dépendances, Fribourg. Cours d'autodéfense pour les filles

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Association « Mütterzentrum Solothurn »

1994

Brochure de l'Association Suisse pour la protection de l'enfant « Kinder brauchen Liebe, keine Hiebe »

Ecole des Parents de Nyon et environs « La Nacelle »

Journée des responsables de crèches. Violence envers les enfants et protection des enfants

Projet de maison d'accueil pour les filles à Zurich

1993

Brochure « Kinder brauchen Liebe, keine Hiebe »

Livre « Die unheimliche Faszination der Gewalt », Dr. A. Guggenbühl

Theater Bruchstein, Zurich

Association l'Oasi, JOJO, Locarno

Association « Mütterzentrum Solothurn »

1992

Permanence téléphonique pour les parents en Suisse orientale

Permanence téléphonique pour les parents à Zurich

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Association Schlupfhuus à Zurich

Vidéo « Sag nein » Un film d'Alice Schmid sur les abus sexuels sur des enfants

Comptes de fin d'année 2023

Rapport de l'organe de révision concernant le contrôle restreint à l'attention du conseil de fondation de la fondation Enfants & Violence Eglisau

En tant qu'organe de révision, nous avons examiné les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, compte sur la variation du capital de l'organisation et annexe) de la fondation Enfants & Violence pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2023. Les comptes annuels concernant l'exercice qui s'est terminé le 31 décembre 2022 ont été contrôlés de manière restreinte par un autre organe de révision qui a émis le 13 avril 2023 un rapport de révision non modifié sur ces comptes annuels. Conformément à Swiss GAAP FER 21, les données du rapport d'activité ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

Conformément à Kern-FER et aux prescriptions légales, le conseil de fondation est responsable de l'établissement des comptes annuels alors que notre tâche consiste à les vérifier. Nous confirmons que nous remplissons les exigences légales en matière d'agrément et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée d'après le standard suisse du contrôle restreint. Il convient ensuite de planifier et de réaliser ce contrôle de manière à reconnaître les déclarations erronées significatives. Un contrôle restreint comprend essentielle-

ment des questionnaires et des actes de contrôle analytiques, ainsi que des vérifications détaillées adaptées aux circonstances, sur les documents disponibles dans la structure contrôlée. Par contre, les contrôles du fonctionnement opérationnel et du système interne de contrôle, ainsi que des enquêtes et autres actes de contrôle pour détecter des agissements délictueux ou d'autres entorses à la loi, ne font pas partie de cette révision.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments pouvant nous laisser conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle de la situation patrimoniale, financière et de résultat de la fondation, conformément à Kern-FER. En outre, nous n'avons pas rencontré d'éléments pouvant nous laisser conclure que les comptes annuels ne correspondent pas à la loi suisse, à l'acte de fondation et au règlement.

Winterthour, le 5 avril 2024

SRG Schweizerische Revisionsgesellschaft AG

Andres Keller

Expert réviseur agréé

Réviseur principal

Cornelia Avenell-Aschwanden

Experte réviseur agréée

Annexes : Comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, compte sur la variation du capital de l'organisation et annexe)

BILAN AU 2023

<i>Bilan</i>	31.12.2023	31.12.2022
<u>Actifs</u>		
Caisse	131.20	458.40
Avoir poste et banque	155 652.24	196 913.20
Total liquidités	155 783.44	197 371.60
Avoir impôt de compensation	9 551.50	2 929.15
Total de créances	9 551.50	2 929.15
Régulation décompte des actifs	0.00	0.00
<u>Fonds de roulement</u>	<u>165 334.94</u>	<u>200 300.75</u>
Investissement financier	2 578 001.00	844 160.00
<u>Total actifs</u>	<u>2 743 335.94</u>	<u>1 044 460.75</u>
<u>Passifs</u>		
Créditeurs	2 678.55	1 454.90
Dettes à court terme	2 678.55	1 454.90
Régulation décompte des passifs	7 145.00	8 375.00
<u>Dettes</u>	<u>9 823.55</u>	<u>9 829.90</u>
Capital propre	150 000.00	150 000.00
Capital libre	884 630.85	1 106 802.93
Résultat de l'exercice	1 698 881.54	-222 172.08
Fonds propre	2 733 512.39	1 034 630.85
<u>Total passifs</u>	<u>2 743 335.94</u>	<u>1 044 460.75</u>

COMPTE D'EXPLOITATION 01.01. – 31.12.2023

<i>Compte d'exploitation</i>	31.12.2023	31.12.2022
Produit dons	1 783 671.45	32 764.27
Produit projets propre	938.00	1 315.00
<u>Total produits</u>	<u>1 784 609.45</u>	<u>34 079.27</u>
Prestations pour projets	88 110.55	44 750.00
Honoraires projets	32 785.35	26 953.80
Total frais projets	120 895.90	71 703.80
Lettre de l'année nouvelle	1 403.55	1 611.30
Rapport annuel	3 888.40	4 747.45
Autres projets/brochures/traductions	1 104.80	617.20
Honoraires recherche de fonds	2 287.35	2 629.60
Total recherche de fonds	8 684.10	9 605.55
<u>Résultat brut</u>	<u>1 655 029.45</u>	<u>-47 230.08</u>
Matériel de bureau/imprimés	148.95	344.85
Affranchissements/télécommunication	3 718.87	1 151.20
Site internet/Domain	618.15	15.00
Loyer	885.00	840.00
Comptabilité/révision	2 344.70	3 181.75
Honoraires pour la gestion	3 049.80	3 287.10
Autres frais de gestion/assurances	3 773.60	3 467.85
Total frais de gestion	14 539.07	12 287.75
<u>Résultat de l'exercice</u>	<u>1 640 490.38</u>	<u>-59 517.83</u>
Intérêts et produits sur les titres	26 768.53	10 611.04
Frais d gestion du capital	-13 754.00	-13 858.00
Capital-/Gains de change réalisés	22 617.00	9 283.00
Capital-/Pertes de change réalisées	-19 045.00	-62 901.00
Résultat financier réalisé	16 586.53	-56 864.96
Capital-/Gains de change non réalisés	80 609.63	290.71
Capital-/Pertes de change non réalisées	-38 805.00	-106 080.00
Résultat financier non réalisé	41 804.63	-105 789.29
Total résultat financier	58 391.16	-162 654.25
<u>Résultat net</u>	<u>1 698 881.54</u>	<u>-222 172.08</u>

VARIATION DU CAPITAL

<i>Variation du capital</i>	31.12.2023	31.12.2022
Calcul de variation du capital		
<i>Fonds propre 2023</i>		
Capital propre selon les comptes annuels 2022		150 000.00
Capital libre selon les comptes annuels 2022		884 630.85
Résultat de l'exercice 2023	<u>1 698 881.54</u>	
<u>État selon les comptes annuels 2023</u>	<u>2 733 512.39</u>	
<i>Fonds propre 2022</i>		
Capital propre selon les comptes annuels 2021	150.000.00	
Capital libre selon les comptes annuels 2021	1 106 802.93	
Résultat de l'exercice 2022		<u>- 222 172.08</u>
<u>État selon les comptes annuels 2022</u>		1 034 630.85

<i>Annexe</i>	31.12.2023	31.12.2022
1. Indications sur la fondation		
<i>Nom :</i>	Fondation Enfants & Violence	
<i>Form juridique :</i>	Fondation	
<i>Base légale :</i>	Acte de fondation 30.07.2019	
<i>Siège social :</i>	Burgstrasse 34a, 8193 Eglisau	
<i>Présidente CF :</i>	Dr. Lucrezia Meier-Schatz	KU ²
<i>Membres CF :</i>	Dr. Andreas Brunner	OZ
	Maya Zehnder	KU ²
	Rolf Stallkamp	OZ
	Dr. Tamara Guidi Margaritis	OZ
<i>Directrice de bureau :</i>	Andrea Wenk	KU ²
<i>Organe de révision :</i>	SRG Schweizerische Revisionsgesellschaft AG, Winterthur	
<i>Autorité de surveillance :</i>	Département fédéral de l'intérieur	
2. Indications sur les principes utilisés dans le bilan annuel		
<i>La présentation des Comptes a été réalisée conformément aux Swiss GAAP FER 21 et Swiss GAAP FER 1-6 (Kern-FER).</i>		
<i>Les frais administrative a été calculé selon la méthode ZEWO.</i>		
<i>2a. Principes d'estimation</i>		
Les moyens disponibles (caisse, comptes postal et bancaire) sont estimés à leur valeur nominale.		
<i>2b. Placements financiers– titres (évalués à la valeur du cours)</i>		
Mandat de gestion de la fortune à la ZKB à partir du 20.07.2015.		
Position globale selon rapport sur la fortune ZKB.		
	2 578 001.00	844 160.00
<i>Allocation d'actifs</i>	%	%
Liquidités	2.80	3.22
Obligations et autres	38.35	38.87
Actions et autres	49.67	49.49
Immobiliers	5.24	5.16
Placements alternatifs (Or/matières premières)	3.94	3.26
<i>Répartition monétaire</i>	%	%
CHF	59.57	60.57
USD	17.82	13.57
EUR	7.11	8.59
JPY	3.97	4.01
GBP	4.05	4.01
AUD	2.03	2.89
CAD	1.85	2.72
Autre	3.59	3.65

31.12.2023

31.12.2022

3. Indications, répartitions, explications sur la position du bilan et du compte de résultat

3a. Passifs de régularisation	7 145.00	8 375.00
Comptabilité / révision	3 500.00	4 500.00
Honoraires gestion / Loyer / Gestion / Affranchissements	3 645.00	3 575.00
Avoirs issus de dépôts en espèces	0.00	300.00
3b. Dons	1 783 671.45	32 764.27
Recettes des dons selon une comptabilité séparée dans le rapport annuel.	33 671.45	32 764.27
Deux legs	1 750 000.00	
3c. Prestations pour les projets	86 770.00	44 750.00
NCBI Schweiz	10 000.00	
Peribass Winterthur	30 000.00	
A. Haag	2 500.00	
Ostschweizer Verein für das Kind	9 270.00	
Fachstelle Gewalt Bern	10 000.00	
FFG Videoproduktion	15 000.00	
Kinderschutzzentrum Ostschweiz, Kinderspital	10 000.00	
ZHAW Winterthur		16 750.00
Limita Fachstelle Prävention sexueller Ausbeutung		15 000.00
Stiftung Au Coeur des Grottes		8 000.00
Social Movies Production		5 000.00
3d. Frais de recherche de fonds	8 684.10	9 605.55
Lettre de l'année nouvelle	1 403.55	1 611.30
Rapport annuel/traduction/autres actions	4 993.20	5 364.65
Honoraire de recherche de fonds	2 287.35	2 629.60
3e. Honoraires du bureau	38 122.50	32 870.50
86 % Projects, traumatisme des bébés secoués	32 785.35	26 953.80
6 % Recherche de fonds	2 287.35	2 629.60
8 % L'administration et l'accompagnement de projets	3 049.80	3 287.10

4. Prestations bénévoles

Travail du comité	116 Stunden	79 Stunden
Tâches de la présidence	18 Stunden	16 Stunden
Gestion de projet vice-présidence	7 Stunden	9 Stunden
Envoi recherche de fonds, lettre de l'année nouvelle	24 Stunden	24 Stunden

5. Évènements importants après la date de clôture

Le conseil de fondation a approuvé le bilan annuel le 15.03.2024 par décision circulaire.

Le conseil de la fondation n'a connaissance d'aucun événement postérieur à la date de clôture du bilan, qui pourrait influencer les comptes de l'exercice 2023 ou qui mériterait d'être mentionné ici.

DONS DE L'EXERCICE 2023

Dons à partir de CHF 500.00

	2023
Severin Coninx, Bern	2 000.00
EXXETA GmbH, Zürich	1 279.852
Florian Galler, Bern	800.00
David Hurter, Birsfelden	2 700.00
Klaus Jakob, Rüslikon	1 000.00
Johan Regis de Icco, Suchy	500.00
Marcel & Sandra Lichtensteiner, Mettmenstetten	650.00
Stiftung Uniscientia, Vaduz	10 000.00
Spende anonym, Zürich	2 522.50
Spende anonym, Zürich	5 430.10
Irma Schraner-Bürgi & Priska Wohlhauser, St. Antoni	500.00

Un grand merci à tous les donateurs ! Ce n'est que grâce à toutes les participations, grandes et petites, que nous pouvons examiner et soutenir des projets de valeur.